



GUSSEISEN-GRILLPFANNE

DE AT CH

GUSSEISEN GRILLPFANNE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

POËLE À GRILLER EN FONTE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

BISTECCHIERA IN GHISA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	3
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	6
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	10

GUSSEISEN GRILLPFANNE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Zubereiten von Lebensmitteln geeignet.

Es ist geeignet für Grill, Feuerstelle, Backofen.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

● Technische Daten

- Nicht Spülmaschinengeeignet



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Bitte beachten Sie, dass die Griffe beim Kochen heiß werden können. Verwenden Sie daher zu Ihrem Schutz Topflappen oder Grillhandschuhe.
- Stellen Sie das heiße Produkt immer auf einem hitzebeständigen Untersatz ab und nicht auf die ungeschützte Arbeitsfläche.
- Beim Kochen ist es sehr wichtig, dass Sie das Produkt, in dem Fett erhitzt wird, nicht aus den Augen lassen. Legen Sie kein tropfnasses Fleisch in heißes Fett. Fett kann sich schnell überhitzen und entzünden, dadurch kann leicht ein Brand entstehen. Brennendes Fett nicht mit Wasser löschen, sondern die Flammen mit einer Decke ersticken oder einen Feuerlöscher benutzen.
- **ACHTUNG!** Hohe Aufheizgeschwindigkeit!
- Verwenden Sie nur Küchenhelfer aus hitzebeständigem Kunststoff oder Holz. Schneiden Sie das Gargut nicht direkt im Produkt.
- Das Produkt ist nicht mikrowellengeeignet.

- Das Produkt ist backofengeeignet. Stellen Sie das Produkt auf den dafür vorgesehenen Rost und nicht auf den Ofenboden. **Achtung!** Heben Sie das Produkt immer an wenn Sie im Ofen kochen. Schieben Sie das Produkt NIEMALS über solche Oberflächen, weil die Oberfläche des Ofens beschädigt werden könnte.
- Das Produkt nicht im heißen Zustand herumtragen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
-  **WARNUNG!** LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Niemals die Kochstelle unbeaufsichtigt lassen. Kinder von heißem Kochgeschirr fernhalten. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

● Gebrauch

- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch gründlich mit heißem Spülwasser aus, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Spülen Sie es mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es gründlich ab.

● Reinigung und Pflege

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung immer erst abkühlen. Schrecken Sie das Produkt nicht mit kaltem Wasser ab.
- Spülen Sie Ihr Produkt mit heißem Wasser und handelsüblichem Spülmittel.
- Weichen Sie festsitzende Speisereste zunächst ein und entfernen Sie diese ggf. mittels Schwamm oder Bürste..
- Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung gründlich ab. Reiben Sie den Rand des Produkts von Zeit zu Zeit mit ein wenig Speiseöl ein, um Flugrost, der im Laufe der Zeit entstehen kann, zu vermeiden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Service
Gurris GmbH
Gaußstr. 10
68165 Mannheim
DEUTSCHLAND

+49 621 43223-20
team.lidl@gurris.de

IAN 385725_2107

POÊLE À GRILLER EN FONTE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit convient pour la préparation de denrées alimentaires. Convient pour la cuisson au four, au gaz, gril. Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique.

● Données techniques

- Le produit ne convient pas pour un lavage au lave-vaisselle.

Consignes de sécurité



RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Veuillez noter que les poignées deviennent chaudes lors de la cuisson.
 Par conséquent, utilisez toujours des gants de protection pour le barbecue ou des maniques.
- Posez toujours le produit chaud sur un dessous de plat résistant à la chaleur et non sur la surface de travail non protégée.
- Lors de la cuisson, il est très important que vous ne laissiez pas sans surveillance le produit dans lequel de la graisse est chauffée. La graisse peut rapidement atteindre de hautes températures et s'enflammer. S'il arrivait que la graisse s'enflamme, surtout n'essayez jamais de l'éteindre avec de l'eau. Étouffez les flammes avec un couvercle ou une couverture en laine épaisse.
- Ne déposez pas de la viande juteuse dans de la graisse chaude. Des graisses sautant sur une plaque de cuisson brûlante peuvent facilement s'enflammer et déclencher un incendie.
- **Attention!** Soulevez toujours le produit lorsque vous cuisinez sur des plaques chauffantes dans le four. Ne faites JAMAIS glisser le produit sur des surfaces telles que le dessous du produit pourrait endommager le four.
- Les flammes du gaz doivent toujours être adaptées à la surface du fond du produit et ne doivent JAMAIS dépasser et donc brûler les parois latérales.
- Le produit ne convient pas pour l'énergie micro-onde.

- Le produit convient pour la cuisson au four. Positionnez le produit sur la grille du four prévue à cet effet et non sur le fond du four.
- Le produit ne convient pas pour un lavage au lave-vaisselle.
-  **QUALITÉ ALIMENTAIRE !** Les caractéristiques de goût et d'odeur ne sont pas affectées par ce produit.
-  **AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit.
-  **AVERTISSEMENT!** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité d'un récipient de cuisine chaud.

● Utilisation

- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-le soigneusement à l'eau chaude de rinçage pour éliminer les résidus de production. Rincez-le à l'eau claire et séchez-le soigneusement.

● Nettoyage et entretien

- Laissez le produit d'abord se refroidir un peu avant de le nettoyer. Ne plongez jamais le produit chaud dans de l'eau froide.
- Rincez votre produit à l'eau chaude et avec du liquide vaisselle courant disponible dans le commerce.
- Faites tremper le récipient présentant des restes de nourriture accrochés et enlevez-les si besoin est avec une éponge ou une brosse.
- Séchez bien le produit après le nettoyage. De temps en temps, frottez le bord du produit avec un peu d'huile de cuisson pour éviter la rouille, qui peut se développer au cours du temps.
- Conservez le produit dans un endroit sec et bien aéré.

● Recyclage

L'emballage se compose de matières recyclables qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales. Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Service

Gurris GmbH
Gaußstr. 10
68165 Mannheim
ALLEMAGNE

+49 621 43223-20
team.lidl@gurris.de

IAN 385725_2107

BISTECCHIERA IN GHISA

● Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato questo prodotto. La scelta è ricaduta su un prodotto di alta qualità. Prima della prima messa in funzione, cercare di familiarizzare con il prodotto. A tal fine leggere con attenzione le seguenti indicazioni per l'uso e per la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per gli ambiti d'impiego indicati. Conservare le presenti istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

● Uso previsto

Il prodotto è adatto alla preparazione di alimenti.
È adatto per piani di cottura a gas, griglia e forno.
Il prodotto è destinato esclusivamente ad uso privato.

● Caratteristiche tecniche

Non adatto per lavastoviglie



Indicazioni per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E INDICAZIONI PER LA SICUREZZA PER USO FUTURO.

-  N.B.: Durante la cottura è possibile che i manici si surriscaldino. Proteggersi quindi utilizzando delle presine o guanti da forno.
- Collocare sempre il prodotto caldo su una base refrattaria e non sul piano di lavoro non protetto.
- Durante la cottura è molto importante non perdere mai di vista il prodotto in cui viene riscaldato il grasso. Il grasso può surriscaldarsi velocemente e infiammarsi. Nel caso in cui il grasso prenda fuoco, mai cercare di spegnerlo con l'acqua. Soffocare le fiamme con un coperchio o con una coperta impermeabile.
- Non collocare carne gocciolante nel grasso bollente.
- **Attenzione!** Quando si cucina in forno, sollevare sempre il prodotto. MAI trascinare il prodotto su superfici di questo tipo, in quanto ciò potrebbe danneggiare il forno.
- Le fiamme di gas devono essere sempre adattate alla superficie di base del prodotto e non devono MAI bruciare oltre le pareti laterali.
- Il prodotto non è adatto alla cottura in forno a microonde.
- Il prodotto è adatto alla cottura in forno. Collocare il prodotto sull'apposita griglia e non sul fondo del forno.
- Il prodotto non è adatto per lavastoviglie.
-  **PER USO ALIMENTARE!** Le caratteristiche di gusto e odore non vengono compromesse da questo prodotto.
-  **ATTENZIONE!** PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
-  **ATTENZIONE!** Non lasciare mai i bambini non sorvegliati nelle vicinanze di stoviglie bollenti.

● Uso

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulirlo accuratamente con acqua calda per eliminare eventuali residui di produzione. Risciacqualo con acqua pulita e asciugalo accuratamente

● Pulizia e cura

- Prima della pulizia, lasciare sempre raffreddare leggermente il prodotto. Mai immergere un prodotto bollente in acqua fredda. Lavare il prodotto con acqua calda e un detersivo d'uso commerciale.
- Innanzitutto ammorbidire i residui di cibo induriti ed ev. rimuoverli tramite una spugna o una spazzola.
- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente il prodotto.
- Di tanto in tanto strofinare il bordo del prodotto con un po' di olio di oliva, per evitare che nel tempo possa formarsi un velo di ruggine.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ben ventilato.

● Smaltimento

L'imballo è realizzato con materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i punti di riciclaggio locali.

Per le possibilità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi all'amministrazione comunale o consiglio comunale.

• **Garanzia**

Il prodotto è stato realizzato in conformità alle direttive sulla qualità più rigide e controllato scrupolosamente prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può esercitare i propri diritti contro il rivenditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla garanzia descritta di seguito.

Il prodotto è coperto da una garanzia di 3 anni. Il termine di garanzia comincia a decorrere dalla data di acquisto. Conservare con cura lo scontrino originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Nel caso in cui, nell'arco di 3 anni dalla data di acquisto del prodotto, compaia un difetto di materiale o fabbricazione, il prodotto verrà da noi riparato o sostituito gratuitamente, a vostra discrezione. La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non utilizzato o mantenuto correttamente.

La garanzia copre difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre parti del prodotto soggette alla normale usura (ad es. batterie) e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura, né danni di parti fragili, ad es. interruttori, accumulatori o parti fabbricate in vetro.

Assistenza
Gurriss GmbH
Gaußstr. 10
68165 Mannheim
GERMANIA

+49 621 43223-20
team.lidl@gurriss.de

IAN 385725_2107





Gurris GmbH
Gaußstr. 10
D-68165 Mannheim
GERMANY

+49 621 43223-20
team.lidl@gurris.de

Stand der Information · Version des informations · Versione delle informazioni
09.2021 · Ident.-No.: 09.2021-01

IAN 385725_2107

1

